

EUSKADIKO KALE ARTEAK ARTES DE CALLE DE EUSKADI

2025

**BASQUE.
PERFORMING ARTS.**

 **artekale**
Euskal Herriko Kale Arteen Elkartea
Asociación de Artes de Calle del País Vasco



ARTEKALE

ARTEKALE Euskal Herriko Kaleko Arteen Elkarte da.

2004. urteaz geroztik, kaleko arteen sektorea duintzearen eta aitortzearen alde lan egiten du, euskal Kaleko Arteen proiektzioa estatuan eta nazioartean areagotuz, kultur eragile guztientzako topagune eta hausnarketarako gune bat sortuz eta Kaleko Arteen garapen industrial bultzatuz, eskaintza, zirkuituak, formakuntza eta publikoa azpimarratuz.

2025ean 67 konpainia, 14 jaialdi, 3 banatzaile eta sorkuntza espazio 1 gara, kalea eta espazio publikoa zurekin partekatuz.

Guri buruz gehiago jakin nahi baduzu, hemen aurkituko gaituzu:
www.artekale.org eta info@artekale.org

ARTEKALE es la Asociación de Artes de Calle de Euskal Herria.

Desde el año 2004 viene trabajando por la dignificación y el reconocimiento del sector de las Artes de Calle, aumentando la proyección de las Artes de Calle vascas a nivel estatal e internacional, creando un espacio de encuentro y reflexión para todos los agentes culturales y potenciando el desarrollo industrial de las Artes de Calle, incidiendo en la oferta, los circuitos, la formación y el público.

En 2025 somos 67 compañías, 14 festivales, 3 distribuidoras y 1 espacio de creación compartiendo la calle y el espacio público contigo.

Si quieres saber más sobre nosotras puedes encontrarnos en
www.artekale.org y en info@artekale.org

KONPAINIAK COMPAÑÍAS

Ameztu antzerkia publiko guztientzako ikuskizunak egiten dituen taldea da. Ameslariak, abenturazaleak eta bideko komikoak. Antzerki bizian, arimadunan eta emanaldian zehar publikoaren eta interpretearen arteko elkarriketa on batengan sinisten dugu!

Ameztu Antzerkia es una compañía que hace teatro para todos los públicos. Soñadoras, aventureras y cómicos de la legua. Creemos en un teatro vivo, con alma con en una buena conversación entre el público y el intérprete a lo largo de la función.



KAY, ROBOT

Kay jeno erdi-eroa da. Umetan falta zitzaion maitasuna, teknologia berrietan ta A. Artifizialan bilatzen du. Badirudi gabezia guztiak diodo zein erresistentziekin ordezkatu daitezkeela, baina oraindik ez dago bihotz-taupada imitatzen duen zirkuiturik.

Kay es un genio medio loco. De niño le faltó el cariño que busca ahora en las nuevas tecnologías, en la I.A. ... Parece que todas las carencias se pueden suplir con diodos y resistencias pero todavía no hay circuito que imite el latir de un corazón.

PERSONAL EN GIRA: 2

GÉNERO: Antzerkia / Teatro, Txontxongiloak / Titeres

TIPO DE PÚBLICO: Familia / Familiar

IDIOMA: Euskeraz zein gastelaniaz

DURACIÓN: 50 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

Estreno 2025/2025 estrenaldia

(+34) 685 149 016
info@ameztu.net
www.ameztu.net

ARRIERA diziplina anitzeko konpainia da, bere ekoizpenek objektu-antzerkia, zuzeneko musika, dantza eta sorkuntza plastikoa biltzen dituzte. Eszena lengoaia garaikideetatik eta ikus-poesiatik astertuz konpainiak ikusleen jakin-mina eta esperientzia piztea bilatzen du.

ARRIERA es una compañía multidisciplinar, sus producciones integran teatro de objetos, música en directo, danza y creación plástica. La Compañía busca provocar la curiosidad y la experiencia en los públicos explorando la escena a través de lenguajes contemporáneos y poesía visual.



LIBRE

Antzerki bisualeko ikuskizuna, euren istoriorako eszenatoki hobeen bila ari direnen eta bidean euren hegoak ehuntzen dituztenen ibilbideei buruzkoa.

Un espectáculo de teatro visual sobre los recorridos de quienes buscan un escenario mejor para su propia historia y tejen sus alas en ese camino.

PERSONAL EN GIRA: 2

GÉNERO: Txontxongiloak / Titeres, Diziplina antz / Multidisciplinar

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 40 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

Estreno 2025/2025 estrenaldia

(+34) 636 713 553 /

(+34) 946 419 174

info@arriera.eu

www.arriera.eu

Pailazogintzarekin maiteminduak, gertukoak. Umorea eta ikusle ororentzako antzerkia da gurea. Bapateanzirko, irribarrea plazara eramaten duen konpainia txikia eta familia handia da.

Enamoradas con el clown, cercanos. Lo nuestro es trabajar desde el humor espectáculos para todos los públicos. Bapateanzirko somos, una pequeña compañía y una gran familia que lleva la sonrisa a las plazas.



ADABAKI

Bi pailazo elkartean jolasak muga guztiak apurtzen ditu eta dena aukera bihurtzen da. Adabaki emozioz eta jolasez beteriko ikuskizun optimista da.

Cuando dos payasos se juntan el juego no tiene fin y todo puede suceder. Adabaki es un espectáculo optimista lleno de juego y emociones.

PERSONAL EN GIRA: 2

GÉNERO: Klown

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 50 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 619 929 895 /

(+34) 699 791 370

bapateanzirko@gmail.com

www.bapateanzirko.eus

Bea Larrañaga bakarka kaleratu da pertsona bakarreko ikuskizunekin. Mundua iraultzea erabakitzen du. Dantza, slapsticka, antzerkia eta clowna erabiltzen ditu. Umoreari garrantzi eraldatzailea ematen dio eta hausnarketarako lekua.

Bea Larrañaga se lanza en solitario con espectáculos unipersonales. Con los que decide revolucionar el mundo. Utiliza la danza, el slapstick, teatro, clown... Da al humor su importancia transformadora y un lugar a la reflexión.



SOY LA BOMBA - BONBA BAT NAIZ

Goxoa Etxezarretak zoriontasuna aurkitzen du bere gozotegian TTUKUN Chantillyzko Bonbak egiten. Elikagai orgiastiko honen sekretuak erakutsiko ditu. Munduan erortzen ari denarekin bonba gozoez iraultza proposatzen digu.

Goxoa Etxezarreta encuentra la felicidad haciendo lo que más le apasiona, Bombas de Chantilly. En su pastelería TTUKUN mostrará los secretos del orgiástico manjar. Con la que está cayendo nos propone una revolución de Bombas dulces.

PERSONAL EN GIRA: 2

GÉNERO: Antzerkia / Teatro, Klown

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Euskeraz zein gastelaniaz

DURACIÓN: 50 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 647 201 401

info@bea-payasa.com

www.bea-payasa.com

Bi zirku artista euskaldunek berdintatsunaren inguruan dituzten gogoeta eta kritikak plazaratuz akrobaziaren bitartez ikusleei gai horien inguruan zer pentsatua eman eta iruditegi berri bat garatzeko sortutako konpainia da.

Dos circenses vascos crean la compañía =ki, para compartir sus críticas y reflexiones sobre igualdad, con el objetivo de hacer reflexionar a los espectadores mediante la acrobacia, buscando desarrollar un nuevo imaginario.



MIKRA

Nola identifika gaitzke erakusten dugunaren eta garenaren artean?
Aske bizi dugu geure nortasuna?.

¿Cuánto nos identificamos entre lo que enseñamos y lo que somos?
¿Vivimos libremente nuestra identidad?.

PERSONAL EN GIRA: 4

GÉNERO: Zirkua / Circo

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Euskaraz, gazteleraz, katalaneraz, portugaldarrez, frantsesez

DURACIÓN: 40 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 606 084 987 /

(+34) 669 002 604

berdinkizirkus@gmail.com

www.zirkuola.eus/berdinki

Alicia Rechac, 2019an hasi nuen proiektua. Zirkua espresio linguai moduan ulertzen da eta bere motorra emozioaren egoera da. #airekoaktetuaetamugimendua #egunerokosurrealismoa #almodovardebarrio #espazioezkonbentzionala.

Alicia Rechac, emprende este proyecto en 2019. Se entiende el circo como lenguaje de expresión y su motor es el estado o la emoción. #aéreostextoymovimiento #surrealismocotidiano #Almodovardebarrio #espacionoconvencional.



LAST TRIGGERS

Last Triggers-ek indarkeria eta bere detonagailuak tragikomikoki eta nabarmenki sakontzen ditu, joan den mendeko film herrikoien hizkuntza deskonposatuz, non testu absurdo-epiko bat botatzen duten norbait hil aurretik.

Last Triggers ahonda tragicómica y visceralmente la violencia y sus detonadores, descomponiendo el lenguaje de películas populares del siglo pasado donde tiran un texto absurdo-épico antes de matar a alguien.

PERSONAL EN GIRA: 3

GÉNERO: Zirkua / Circo, Diziplina anitz / Multidisciplinar

TIPO DE PÚBLICO: Helduak / Adulto

IDIOMA: Castellano

DURACIÓN: 50 min.

DOSSIER

TEASER

Estreno 2025/2025 estrenaldia

(+34) 678 356 057

alicia.rechac.alemany@gmail.com

www.bledainsipida.com

Javier García Mimok Cía. Barré 2006an osatzen du zirku garaikideko ikuskizunak sortzeko, non zirkua, pailazoa, antzerkia eta objektuen manipulazioak bat egiten dute zirkua komiki pertsonai maitagarrietatik eguneroko bizitzara eramateko.

Javier García Mimo forma Cía. Barré en 2006, creando espectáculos de circo contemporáneo donde fusionan el circo, el clown, el teatro y la manipulación de objetos para llevar desde entrañables personajes cómicos el circo a lo cotidiano.



NAO-NOW-NAU

Euskal kostaldean girotutako komedia sozial eta poetikoa, bere arrantzalei omenaldia eta itsasoari egiten ari garen erabilerari begira.

Una comedia social y poética ambientada en la costa vasca, un homenaje a sus arrantzales, con la mirada al uso que estamos haciendo del mar.

PERSONAL EN GIRA: 2

GÉNERO: Zirkua / Circo, Antzerkia / Teatro

TIPO DE PÚBLICO: Familia / Familiar

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 50 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 677 888 065
ciabarretaldea@gmail.com
www.ciabarre.net

2017an sortu zuten taldea. 2018an Kale Gorrian beraien lehen lana kaleratu zuten Leioako azokan saritua eta Max sarien finalista izan zena. Gero LEGEA GU GARA eta AKABO! etorri ziren eta 2024-ean LJ75 estreinatu dute.

Compañía creada en 2017. Con su primera obra DESAHUCIO en 2018, son premiados en Leioa y finalistas de los MAX. Después vinieron LEGEA GU GARA y AKABO! y en 2024 hemos estrenado LJ75/ST75.



LJ75/ST75

Zer dago LJ75en atzean? Zeintzuk dira bere benetako asmoak? Premisa horiek, Cía. Barsantik kaleko lan berria aurkeztuko du. Inguratzen gaituzten populismoen arriskuaz hitz egiten duen komedia bat.

¿Qué hay detrás de LJ75?, ¿cuáles son sus verdaderas intenciones? Con estas premisas, í. Barsanti presenta su nuevo trabajo de calle. Una comedia que habla sobre el peligro de los populismos que nos rodean...¡Y no miramos a nadie!

PERSONAL EN GIRA: 4

GÉNERO: Antzerkia / Teatro, Musika / Música

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Euskeraz zein gastelaniaz

DURACIÓN: 50 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 615 764 376 /

(+34) 655707867

barsantiteatroa@gmail.com

www.ciabarsanti.eus

Maitane Sarraldek arnesdun dantza eta hura gobernatzaren duten dinamiken eta elementuen berezko narratiba ikertzen ditu. Sokaren eta hitzen poetikan oinarrituz, lur eta airearen artean igarotzen diren gorputzak aurkezten dizkigu bere piezetan; Biluzik 2022 | Ama Perla 2024.

Maitane Sarralde investiga nuevos abordajes de la danza con arnés y la narrativa intrínseca de las dinámicas y los elementos que la rigen. Apoyándose en la poética de la cuerda y la palabra, nos presenta piezas donde los cuerpos transitan entre tierra y aire; Des^anuda 2022 | Madre Perla 2024.



DES^aNUDA

Dantza garaikidea eta ezekidantza uztartzen dituen proposamen eszenikoa da Des^anuda. Korapiloari buruzko gogoeta poetiko honek, hutsaren aurrean biluzteko gonbidapena dakar. Soka mutur askearen bila dagoen gorputz korapilatu batekin topatuko gara.

Des^anuda es un espectáculo de danza contemporánea y suspendida que trata sobre el nudo y la entrega al vacío desnudo. En Des^anuda nos encontramos un cuerpo anudado en busca del cabo suelto.

PERSONAL EN GIRA: 3

GÉNERO: Dantza / Danza, Diziplina anitz / Multidisciplinar

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Euskera y castellano

DURACIÓN: 40 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 675 717 658

maitane.sarralde@gmail.com

www.maitanesarralde.com

Maite Guevara Taldeak antzerki eta klown ikuskizunak eskaintzen ditu. Publiko guztientzako eta publiko gazte zein helduentzako formatu txikiak eta handiak.

Cia Maite Guevara ofrece espectáculos de teatro y clown. Pequeño y gran formato para todos los públicos y para público joven y adulto.



SUSTO

Lau komediante beldurrezko ikuskizun bat aurrera ateratzen saiatzen ari dira. Showa ondo irtetea nahi dute. Dena ongi prestatu dute, baina ez da erraza beldurra ematea. Beldurrezko barrea eta barrezko dardara sentitzeko ikuzkizuna.

Cuatro comediantes intentan sacar adelante un espectáculo de terror. Quieren que el show funcione. Lo han preparado todo perfectamente. Pero no es fácil dar miedo...Un espectáculo para reir de miedo y temblar de risa.

PERSONAL EN GIRA: 6

GÉNERO: Antzerkia / Teatro, Klown

TIPO DE PÚBLICO: Helduak / Adulto

IDIOMA: euskeraz zein gaztelaniaz

DURACIÓN: 70 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 667 849 585 /

(+34) 667849585

info.maiteguevara@gmail.com

www.ciamaiteguevara.com

Hunkitzeko zirkua, barre egiteko zirkua, amets egiteko zirkua, harritzeko zirkua, adierazteko zirkua, zirkua hizkuntza gisa... zirkua bizitzeko modu gisa!!!

Circo para emocionar, circo para reír, circo para soñar, circo para sorprender, circo para expresar(se), circo como lenguaje... circo como forma de vida!!!



MUTE

Gure antzoki zaharreen elkartu ginen, hautsak guztia estaltzen zuen, eta bizitza berri horretara eraldatuta zirkuko gure ikuskizunak berpizten genituen bitartean, aldi berean gu ere mutazen ari ginela sentitzearen magia sortu zen!

...y un día el pasado volvió a nuestras vidas. Volvimos a vernos en nuestro antiguo teatro cubierto de polvo, y mientras revivíamos nuestros números de circo transformados a esta nueva vida, se produjo la magia de sentir que mutábamos al unísono!

PERSONAL EN GIRA: 2

GÉNERO: Zirkua / Circo, Antzerkia / Teatro

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 50 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 696 502 491

(+34) 634 684 006

orainbizirkoteatro@gmail.com

www.orainbizirkoteatro.com

2015eko urtarrilean, Mailen Mansilla eta Luciano Mezzoterok, "Trotamundos Konpainia" sortzen dute. Testu gabeko eta nortasun propioa duten kale ikuskizunak sortzeko helburuaz. Klowna eta zirku teknika ezberdinak nahastuz, espazio eta publiko anitzari zuzendurikoak.

Compañía de circo creada en 2015 en la ciudad de Buenos Aires, Argentina por Mailén y Luciano cuyo principal objetivo es la creación de espectáculos con identidad propia, utilizando las técnicas circenses y el clown como herramientas para contar historias sin texto que se puedan realizar en múltiples espacios llegando a un sin fin de públicos.



FINITO-INFINITO

Zirkularitateak ez du amaierarik. Ez dakigu noiz hasten den eta noiz amaitzen den. Hortik ateratzea erabaki dezakegu? Monotoniarekin hautsi dezakegu eta gauzen norabidea aldatu?

La circularidad no tiene fin. No se sabe dónde empieza o dónde termina. ¿podemos elegir salir de esa circularidad? ¿Se puede cortar con la monotonía y cambiar el rumbo de las cosas?

PERSONAL EN GIRA: 3

GÉNERO: Zirkua / Circo

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 50 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 688 859 897

trotamundoscirco@gmail.com

www.trotamundoscirco.com

Compañía X Ada Continente, Nadia Yagoubi eta Saray Garziak osatzen duten dantza garaikide konpainia bat da. 2018an jaio zen eta Costa Rica, Mexiko eta Panamá bitartean eman zituen bere lehenengo pausoak. 2020tik geroztik eta gaur egun arte Espainiako jaialdi eta espazio alternatiboetan parte hartzen dute.

Compañía X es una compañía de danza contemporánea compuesta por Ada Continente, Nadia Yagoubi y Saray Garzía. Emergió en 2018 y comenzó con su recorrido entre Costa Rica, México y Panamá. A partir del 2020 y hasta hoy continúa su trayectoria en España bailando en festivales y teatros alternativos.



LOCARI

locari-k alaitasunarekin zerbait egitea esan nahi du. locari-k jolastea esan nahi du. Beraz, jolas gaitezen toka lekigukeena ikusteko baino ez bada ere. Eszenan erabiliko ditugu: Erruleta 1, 5 aukera, 3 partaide, 15 minutu. Jolastuko gara?

locari significa hacer algo con alegría. locari significa jugar. Así que juguemos. Juguemos, aunque solo sea para contemplar lo que podría tocarnos. Este juego contiene: 1 Ruleta, 5 Premios, 3 Jugadorxs, 15 minutos. ¿Jugamos?

PERSONAL EN GIRA: 3

GÉNERO: Dantza / Danza

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Euskeraz zein gastelaniaz

DURACIÓN: 20 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 685 724 192 /

(+34) 622 051 963

ciaequis@gmail.com

[instagram.com/ciaequis](https://www.instagram.com/ciaequis)

DAB Elkartea gai sozialak eta ekintza sozio kulturalak landuz, publikora ailegatzeko helburuarekin sortu da. DAB da Dantza, da Artea eta da Bitartekaritza.

La Asociación DAB ha sido creada con la intención de llegar al público trabajando temas sociales en distintas acciones socio-culturales. DAB es Danza es Arte y es Mediación.



NCEUD

NCEUD, frantsesez korapilatua, 2023ko Karrikan saritua. Bertan Eduardo Chillida eta Cristóbal Balenciagak amankomunean zituzten lan metodologiak sakontzen dira. Hiru dantzari daude eszenatokian enkortsetamentutik askatasunerantz bidea aurkitu dezaten.

NCEUD, anudado en francés y premio Karrikan 2023 profundiza sobre las metodologías de trabajo que tuvieron en común Eduardo Chillida y Cristóbal Balenciaga. Tres bailarines en escena buscan el camino del encorsetamiento hacia la libertad.

PERSONAL EN GIRA: 4

GÉNERO: Dantza / Danza

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 40 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 680 795 104 /

(+34) 637 419 727

distribuciondab@gmail.com

www.dab.eus

Simetria, Desplazamendua, Sua. Hiru hitz hauek Konpainiaren oinarri komunak dira, bakoitza bere kulturari eta historiari hertsiki lotuta. Hurbiltasuna mugimenduan: publikoarekin harremana erabatekoa da.

Simetría, Desplazamiento, Fuego. Estas tres palabras son la base común de la Compañía, cada una íntimamente ligada a su cultura e historia. Proximidad en movimiento: el contacto con el público es total.



SU DANBORRAK

Zuzeneko musika, piroteknia eta efektu berezi betreriko ikuskizuna. Esku bat danbor gainean eta bestea probokazioan, aurkezten du SU DANBORRAK.

Un espectáculo de música en directo, pirotecnia y grandes efectos especiales. Con una mano en un tambor y la otra en la provocación, surge SU DANBORRAK.

PERSONAL EN GIRA: 7

GÉNERO: Diziplina anitz / Multidisciplinar

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 50 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 656 763 753

disdis.db@gmail.com

www.deabrubeltzak.com

Dramagia antzerkia eta magia bat egiten ditu. Ikuskizun dibertigarrietan, gure publikoa disfrutatzen du ikasten duen bitartean. Dramagia publikoaren konplizitatea bilatzen du eta parte-hartzea lortzen duen antzerkian bihurtzen da.

Dramagia une el arte de la magia con la magia del teatro. Entre sus espectáculos de calle destaca el original espacio escénico La Carpa Del Misterio con sus distintos espectáculos de magia y el multidisciplinar La Familia Toronbole.



SIN VARITA Y CON SOMBRERO

Legrand Dominique mago frantsesa eta Chon dinastiako Chin, Chin Chon Handia. Eszenatokian elkarrekin, euren imaginarioa erakutsiko digute.

El mago francés, Legrand Dominique y Chin de la dinastía Chon, El Gran Chin Chon. Juntos en el escenario nos mostrarán su imaginario.

PERSONAL EN GIRA: 3

GÉNERO: Magia

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Euskeraz zein gastelaniaz

DURACIÓN: 60 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 672 058 655
dramagia@gmail.com
www.dramagia.com

Eidabe kultura-esparruko erakunde bat da, haurren, gazteen eta familien aisialdi-beharrei erantzuteko sortua, antzerki-ekoizpenaren, kultura-ekipamenduen kudeaketaren eta jolas-jardueren antolaketaren bidez, betiere Euskal Herriko haurren eta gazteen garapen integralari lagunduko dion orientazio didaktikoarekin.

Eldabe es una organización del ámbito cultural que responde a las necesidades de ocio de niños, jóvenes y familias a través de la producción teatral, la gestión de equipamientos culturales y la organización de actividades recreativas, con una orientación didáctica que contribuya al desarrollo integral de la infancia y la juventud en Euskal Herria.



GORA BIHOTZAK

Zenbat dantza utzi ditugu bidean? Eta zenbat musu eman Gabe? Zenbat besarkada sentitu gabe? Dantzatzea aldarrikatzen dugu, basarkatzea, musukatzea, kantatzea, nahi dugunean nahi dugunarekin eta nahi dugun moduan. Dantza ezin bada ez da gure iraultza.

¿Cuántos bailes hemos dejado en el camino? ¿Y cuántos besos sin dar? ¿Cuántos abrazos sin sentir? Reivindicamos bailar, abrazar, besar, cantar, cuando queramos con quien queramos y como queramos. Si no se puede bailar no es nuestra revolución.

PERSONAL EN GIRA: 4

GÉNERO: Antzerkia / Teatro

TIPO DE PÚBLICO: Familia / Familiar

IDIOMA: Euskera

DURACIÓN: 75 min.

DOSSIERRA

TEASER

(+34) 944 794 315 /

(+34) 605 705 417

info@eidabe.com

www.eidabe.com

EL MONO HABITADO

ARABA

Giza itxurako espezie honek erreminta batzuk erabiltzen du, hala nola, umorea, absurdoa eta errealtatearen irudikapen simbolikoa. Izaki honek, taldearekin harremana izan nahi du partekatzeko bere mundua ikusteko duen modu berezia.

EL MONO HABITADO es un ser antropomorfo que utiliza el humor, el absurdo y la representación simbólica de la realidad. Este animal social busca el contacto con la manada para compartir su imaginario y su particular visión del mundo.



BENDITAS-MUDA

Esperientzia bikoitza: emakumeak protagonista dituen antzerki-pieza bat eta dantza-pieza bat, unibertso komun bat islatzeko bi hizkuntza.

Una experiencia doble: una pieza de teatro y una de danza protagonizadas por mujeres, dos lenguajes para reflejar a un universo común.

PERSONAL EN GIRA: 5

GÉNERO: Antzerkia / Teatro, Dantza / Danza

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Castellano

DURACIÓN: 40 min.

DOSSIER

TEASER

(+34) 677 349 861

elmonohabitado@gmail.com

www.elmonohabitado.com

Familiari zuzendutako keinuzko antzerkia.

Teatro gestual dirigido a público familiar.



GRIMM ANAIEN PARKEA

Behin batean, kale-garbitzaile bik parke bat garbitu behar izan zuten, mende batean baino gehiagoan publikoarentzat itxita egon zena.

Érase una vez que se era un par de barrenderos que debían limpiar un parque que había estado cerrado al público durante más de un siglo.

PERSONAL EN GIRA: 2

GÉNERO: Antzerkia / Teatro

TIPO DE PÚBLICO: Familia / Familiar

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 48 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 659 131 291

gorkaminguez@hotmail.com

www.erreprodukzioak.com

ERTZA, 2004. urtean sortu zen Asier Zabaleta dantzari eta koreografoaren zuzendaritzapean, artearen diziplina anitzak dantza gaikidearekin nahastuz, sorkuntza ezberdinak sustatzeko helburuarekin.

ERTZA nace en 2004 bajo la dirección del bailarín y coreógrafo Asier Zabaleta, con el objetivo de abrir un nuevo espacio donde poder crear libremente a través de la interacción de diferentes disciplinas junto con la danza contemporánea.



OTEMPODIZ

ZUEK ERLOJUAK DITUZUE, GUK DENBORA DUGU. Dantzak ahalmena ematen digu denbora orainaldi absolutuan bizitzeko.

VOSOTROS TENÉIS EL RELOJ, NOSOTROS TENEMOS EL TIEMPO. El poder que nos da la danza es vivir el tiempo en un presente absoluto.

PERSONAL EN GIRA: 3

GÉNERO: Dantza / Danza

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 25 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 663 767 699 /

(+34) 676 441 238

info@ertza.com

www.ertza.com

Eva Guerrero-k 2005etik darama dantza-ikuskizunak sortzen, bai aretorako bai kalerako, eta publiko berrientzako dantza hurbiltzen duten proiektu desberdinak bultzatu.

Eva Guerrero lleva desde el 2005 creando espectáculos de danza, tanto para sala como para calle; así como impulsando proyectos diversos que acerquen la danza a nuevos públicos.



© Curruscu

ENTRE CUERPOS

GORPUTZEN ARTEAN ideia hau du abiapuntu: inoren lurra ez dela ezein herrialde edo pertsonarena ez den lurralde bat. Eta hortik, gorputz baten eta bestearen arteko espazioa zurea eta nirea ez den baina aldi berean geurea den espazio gisa planteatzen du.

ENTRE CUERPOS parte de la idea de que una tierra de nadie es un territorio que no pertenece a ningún país o persona. Y desde ahí, plantea el espacio que hay entre un cuerpo y otro como un espacio que no es ni tuyo ni mio pero a la vez nos pertenece.

PERSONAL EN GIRA: 3

GÉNERO: Dantza / Danza

TIPO DE PÚBLICO: Helduak / Adulto

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 15 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

Estreno 2025/2025 estrenaldia

(+34) 649 110 226 /

(+34) 622 790 220

info@dooscolectivo.es

www.dooscolectivo.es

Klown ikuskizun garaikideak, non publikoak bere isla topatzen duen gizatasunez beteriko pertsonaiengan. Barre-argaretatik samurtasunera eramaten gaituzten egunerokotasuneko heroiak, inozo ta gardenak.

Espectáculos de Clown artesanales y contemporáneos donde el público encuentra su reflejo en personajes cargados de humanidad. Héroes de lo cotidiano, estúpidos y transparentes, que nos transportan de la risa a la ternura.



WELCOME & SORRY

Teloia irekitzen da. TO BE OR NOT TO BE!. Horraino dena ondo. Antzerkiaren bi maitalek Hamlet antzeztuko dute, jatorrizkoarekiko leialtasun osoz. Williamek burua altxatuko balu... ez litzateke harro egongo, baina behintzat barre egingo luke.

Se abre el telón: ¡TO BE OR NOT TO BE!. Hasta ahí todo bien. Dos amantes del Teatro representarán Hamlet con total fidelidad al original. Si William levantara la cabeza.... quizás no estaría orgulloso pero al menos se echaría unas risas.

PERSONAL EN GIRA: 2

GÉNERO: Antzerkia / Teatro, Klown

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 50 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 622 051 351
info@ganso.info
www.ganso.info

Umorea eta poetikaren bitartez GOITIBERAK publikoarekiko lotura bilatzen du. Lecoq-en pedagogian ikasiak konpainiak lengoaia ezberdinetatik abiatuz lantzen du antzerki fisikoa: kluna, maskarak, bufoiak...

Con el humor y la poética como herramientas GOITIBERA busca la conexión con el público. Formados en la pedagogía de Lecoq la compañía trabaja el teatro físico a través de diversos lenguajes: clown, máscaras, bufones...



ARTEKALE Plentzia - © Hodei Torres

ERAITSI SL

Pentsatu al duzu inoiz ea nola suntzitzen den plaza bat? Edo arkitekturaz haratago zerk sortzen duen plaza? Eraitsi S.L. zuen herriko plaza botatzera etorri da, Basque Culture Exhibition Forum mega-egitura eraiki ahal izateko. Egingo al dute eztanda?

¿Te has planteado cómo se destruye una plaza o qué es lo que la crea más allá de la arquitectura? Eraitsi S.L. viene a demoler la plaza de tu pueblo para construir la mega-estructura del Basque Culture Exhibition Forum. ¿Llevarán a cabo la explosión?

PERSONAL EN GIRA: 4

GÉNERO: Antzerkia / Teatro

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Euskera

DURACIÓN: 55 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 665 732 307

(+34) 653 104 296

cia.goitibera@gmail.com

www.goitibera.info

Dantzaren bidez iraganeko eta egungo kultura eta gizartea hausnartzen. 2011. urtetik, konpainia gipuzkoarrak sorkuntza propioetan lan egiteaz gain, hainbat sortzaileekin elkarlanean aritzen da proposamen ezberdinak eskainiz.

El pasado y presente de la sociedad y la cultura vasca a través de la danza. Desde 2011 la compañía guipuzcoana además de trabajar en producciones propias, colabora con distintos creadores ofreciendo diferentes propuestas artísticas.



© IurreAra - Iurre Aranburu Tainta

UR

Norbera eraiki etxea eraikiz. Etxea, bere bigarren gorputza. Ura eta lurra, zuhaitz adarren dardara. Eraikitako etxea eraitsi dute.

Construirte a ti mismo, construyendo tu casa. La casa, nuestro segundo cuerpo. La casa construida ha sido demolida.

PERSONAL EN GIRA: 6

GÉNERO: Dantza / Danza

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Euskera

DURACIÓN: 20 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 943 518 299 /

(+34) 609 101 959

haatik@haatik.com

www.haatik.com

Dantza bertikala eta sorkuntza garaikidea naturarekin, euskal kulturarekin eta nortasunarekin fusionatzen dute. Jarduera artistikoak formatu anitzetan zabaltzen ari dira dantza bertikala publiko eta esparru ezberdinetara eramanez.

Fusión de danza vertical y creación contemporánea con la naturaleza, cultura e identidad vasca. Difunden sus proyectos artísticos en diferentes formatos llevando la danza vertical a diferentes ámbitos y públicos.



GEURE(R)A

Umore Azoka 2023 Aipamen berezia jaso du, zuzeneko musikaren, mappingaren eta dantzaren arteko fusio koordinatuagatik eta dramaturgiak historian zehar emakumeen oroimena zalantzan jartzen duen hari poetikoagatik. Premios MAX 2024 Finalista

Mención de Honor Umore Azoka 2023 por su coordinada fusión entre la música en vivo, el mapping y la danza y por su poético hilo conductor cuya dramaturgia cuestiona y traslada la memoria de las mujeres a lo largo de la historia. Premios MAX

PERSONAL EN GIRA: 6

GÉNERO: Dantza / Danza

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Ingelesa

DURACIÓN: 30 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 699 188 168 /

(+34) 650 038 731

komunikazioa@harrobi.eus

www.harrobi.eus

35 urtez bilatzen eta berritzen Agurtzane Intxaurragaren zuzendaritzapean, poesia bisuala eta errebeldia eszenikoa uztartzen dituen emakumea. Izaera sozialeko ikuskizunak, bitartekaritza eta sensibiltzaio programa partehartzaileekin osatuta.

35 años de búsqueda y renovación artística bajo la dirección de Agurtzane Intxaurrega, una mujer que aúna la poesía visual y la rebeldía escénica. Creaciones de carácter social y programas de mediación y sensibilización participativa.



© Asier Camacho

ATEAREN BESTALDEAN

Gaur bere urtebetetze eguna da eta NESKAK ez du bakarrik egon nahi. Horrexegatik, atea ireki eta bila aterako da. TESTURIK GABEA eta PARTEHARTZAILEA. ZUZENEKO MUSIKAREKIN. Bizitza LAGUNARTEAN ospatzen jarraitzeko beharri egindako kantua.

Hoy es el día de su cumpleaños y ELLA no quiere estar sola. Así que decide abrir la puerta, y salir al encuentro. Espectáculo GESTUAL con MÚSICA EN DIRECTO, FAMILIAR y PARTICIPATIVO. Un canto a la necesidad de seguir celebrando la vida ACOMPAÑADOS.

PERSONAL EN GIRA: 4

GÉNERO: Antzerkia / Teatro

TIPO DE PÚBLICO: Familia / Familiar

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 45 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 633 252 200 /

(+34) 656 792 501

banaketa@hikateatroa.eus

www.hikateatroa.eus

HORTZMUGAK 30 urtetik gora daramatza barrenak mugiarazteko antzerkia egiten, testuinguru soziala kritikatzuz eta aztertuz, zur eta lur utziz eta pentsaraziz, ikusleen kontzientziak astinduz, beren jakin-mina piztuz, jendea hunkituz.

HORTZMUGA, tras más 30 años de trayectoria, apuesta por un teatro que mueva las tripas, donde se critique y analice el contexto social, que sorprenda y emocione, que agite las conciencias de los espectadores e invite a la reflexión.



EL VIEJO, EL BUZO Y LA MAR

Ikasketa pertsonalean eta tolerantzian oinarritutako abentura umorez, josia. Bigarren aukerei, itsasorako hondakin-isurketei eta adingabeek sare sozialetan duten esposizio arriskutsuari buruzko istorioa. Funtsean, gizatiarragoak izateko ikuskizuna.

Una aventura de aprendizaje y tolerancia, con mucho humor, sobre las segundas oportunidades, los vertidos de desechos al mar y la sobreexposición de menores en redes sociales. Una historia para ser, en definitiva, más humanos.

PERSONAL EN GIRA: 4

GÉNERO: Antzerkia / Teatro

TIPO DE PÚBLICO: Familia / Familiar

IDIOMA: Euskeraz zein gastelaniaz

DURACIÓN: 60 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 697 894 074 /

(+34) 946 711 353

info@hortzmuga.com

www.hortzmuga.com

15 eta 40 hertzio artekoa da esna gaudenean gure burmuineko uhinak duten frekuentzia. Zer gertatzen da ziklo horrek bere abiadura azkartzen badu? Lehen pertsonan jakingo duzu: gure buruak goi mailako gaitasuna lortuko du.

Entre 15 y 40 hercios es la frecuencia a la que se encuentran nuestras ondas cerebrales al estar despiertos. ¿Qué ocurre si este ciclo aumenta su velocidad? Lo descubrirás en primera persona: nuestra mente alcanza su máxima capacidad.



NEXO

Ikus-entzuleentzat orakulu gisa balio duten tarota, hipnosia, giza-radarrak eta marrazki misteriotuak.

Tarot, hipnosis, radares humanos y dibujos misteriosos que sirven de oráculo para los espectadores.

PERSONAL EN GIRA: 2

GÉNERO: Magia

TIPO DE PÚBLICO: Familia / Familiar

IDIOMA: Castellano

DURACIÓN: 60 min.

TEASER

(+34) 606 452 739
jonzabal@gmail.com
www.jonzabal.com

Koilara Teatro, Gasteizen egoitza duen konpainia da, 2021ean sortua eta klown, umore fisiko eta testu ikuskizunetan espezializatua.

Koilara Teatro, compañía con sede en Gasteiz, fundada en 2021 y que se especializa en espectáculos de clown, humor físico y texto.



© Noelia Blanca Basilio

LA LLEGADA

Ontzi estralurtar bat zure plazara iristear dago. Ekitaldi historiko hau zuzenean emango da publiko guztiarentzat. Bitartean, hainbat pertsonaia azalduko dira bertara, helmuga zoro honetan parte hartzeko asmoz.

Una nave extraterrestre está a punto de llegar a tu plaza. Un acontecimiento histórico que será retransmitido para todo el público. Mientras tanto, diversos personajes se acercarán al lugar con el objetivo de participar en esta alocada llegada.

PERSONAL EN GIRA: 3

GÉNERO: Antzerkia / Teatro, Klown

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Castellano

DURACIÓN: 45 min.

DOSSIER

Sorkuntzan / En creación

(+34) 688 872 680 /

(+34) 667 086 956

koilarteatro@gmail.com

www.koilarteatro.com

Komorebi Produkzioan, Euskal dantza garaikidea eta ikusentzunezkoak uztartzen ditugu. Arte diziplina anitzak jorratuz, gai sentiberei heltzen diegu ikuskizunetan, empatia, elkar-zaintza eta ahizpatasuna sustatuz. Emakume sortzaile feministon erreferentzialtasuna eta ahalduntzea bultzatzen dugu. Euskaratik nazioartera zabalduz gure sorkuntzak.

En Komorebi fusionamos la danza contemporánea vasca con audiovisuales. Abordamos temas sensibles explorando diversas disciplinas artísticas. Fomentamos la empatía y la sororidad, promoviendo el empoderamiento y la visibilidad de mujeres creadoras feministas. Queremos expandir nuestras creaciones desde el Euskera al ámbito internacional.



© Idoia Zabaleta

ARGILUNAK

Dolu-prozesutik sortutako diziplinarteko kale emanaldia. Sentimendu pertsonalak unibertsal bihurtuz, dantza eta ikusentzunezkoak uztartuz, bizitzaren argi-ilunen hausnarketa eragiten du. Dualtasun ororen alde ilunari leku bat aitortzea bilatzen du. Premio Karrikan saria 2024.

Espectáculo de calle nacido de un proceso de duelo. Fusionando danza y audiovisuales, universaliza los sentimientos personales, provocando la reflexión sobre los claros-oscuros de la vida. Reivindica la coexistencia de las sombras de toda dualidad. Premio Karrikan saria 2024.

PERSONAL EN GIRA: 4

GÉNERO: Dantza / Danza

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Euskara - testu itzulpena izan dezake*

DURACIÓN: 35 min.

DOSSIERRA

TEASER

Estreno 2025/2025 Estrenaldia

(+34) 617 473 450

komorebi.produkzioak@gmail.com

[instagram.com/argilunak.komorebiprodukzioak](https://www.instagram.com/argilunak.komorebiprodukzioak)

Euskal Herriko dantza konpainia, 1968an Donostian sortua Gene Yurre zuzendaria zela. 1993tik Faustino Aranzabal da zuzendari artistikoa. Mundu tradizionala eta poetika bisuala inspirazio iturritzat hartuta, dantza-antzeppen originalak osatu ditu, emozioetatik sortzen diren mugimenduei tentu handiz erreparatuz.

Compañía de danza del País Vasco nacida en 1968 en San Sebastián bajo la dirección de Gene Yurre. Desde 1993 Faustino Aranzabal es el director artístico. Con el mundo tradicional y la poética visual como fuente de inspiración, realiza un teatro de danza original, dando relevancia a la calidad del movimiento que surge de la emoción.

HIRU

Dantza, musika eta poesiaren txirikordatze bat da non metamorfosian bibratzen duen obra bat bezala grabitatzan duen, bere ahotsa ateraz aromak lotuz eta gurutzatuz; Haiku japoniar batean bezala, erritmo soti, intimo eta delikatuko keinuekin.

Es un trenzado de danza, música y poesía que gravita como una obra que vibra en metamorfosis, extrayendo su voz anudando y entrecruzando aromas que de ella emanan como en un Haiku japonés de sutil ritmo, íntimo y delicado gesto.

PERSONAL EN GIRA: 24

GÉNERO: Dantza / Danza

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 60 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 679 059 174 /

(+34) 628 352 083

claudiaerentxun.kdt@gmail.com

www.kresalaedt.com



Kukai Erreterian sortu eta kokatutako dantza konpainia da; Jon Mayak dantzari eta koreografoak sortu zuen, 2001 urtean. Dantza tradizionaletik abiatuta, Kukaik beste arte, dantza estiloekin eta pentsamoldeekin elkarlana bultzatzen du.

Kukai es una compañía formada y afincada en Erretereria. Creada en 2001 por el bailarín y coreógrafo Jon Maya, Kukai desarrolla su trabajo a partir de la danza tradicional vasca; proponiendo encuentros con otros estilos de danza.



EUSKORLEANS

Kukai Dantzak eta Euskorleans musika bandak bat egin dute kale ikuskizun ibiltari alai hau osatzeko. Euskal kantu eta dantza herrikoiak jaso, New Orleans giroko dixie-band batera egokitu eta kalera irten dira. Gure herriak alaitzeko prest dotoz!

Kukai Dantza y Euskorleans Banda se unen en este simpático espectáculo callejero y ambulante. Melodías y danzas vascas, adaptadas al ritmo de una dixie band con toque de Nueva Orleans. ¡Llegan para alegrar las calles de nuestros pueblos!

PERSONAL EN GIRA: 15

GÉNERO: Dantza / Danza, Musika / Música

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 120 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 677 677 108

kukai@kukai.eus

www.kukai.eus

Gloriak orain dela hamar urtetatik espektakulu munduan jardun du profesionalki, batez ere aereoetan. Dantza eta zirkoaren ikasketak egiten ditu paraleloki, azkenik bi distiplina hauen fusioa eginez bere lana eskaintzen du.

Gloria lleva mas de diez años se dedicandose profesionalmente al mundo del espectáculo y concretamente a las acrobacias aéreas. Estudiando paralelamente la danza contemporánea y otras disciplinas físicas para complementar y fusionar.



ENSUEÑO

Lo egiterakoan, gorputza hilda balego bezala geratzen da ez du ikusten, ez du entzuten, ez du sentitzen, ez du kontzientziarik.

Al dormir el cuerpo permanece como si estuviera muerto; no ve, no oye, no siente, no tiene conciencia ni percepción. Es la magia del sueño.

PERSONAL EN GIRA: 6

GÉNERO: Zirkua / Circo, Dantza / Danza

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Euskeraz zein gastelaniaz

DURACIÓN: 30 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 687 831 541

laglozirkodantza@gmail.com

www.laglocirco.com

Gure publikoa ikusle soil bat ez izatea nahi dugu, esperentziaren parte bihurtzea baizik. Ezinezkoa gerta daitekeenaren sentsazioa eskaintzen dien giro batean inguratuz, eta fantasiatzko eta misteriozko giroak sortuz, antzerki eta ilusio teknikak erabiliz.

Queremos que nuestro público no sea un simple espectador, sino que se convierta en parte de la experiencia. Envolviéndoles en una atmosfera que les ofrezcan la sensación de que lo imposible puede suceder, y creando ambientes de fantasía y misterio, empleando técnicas teatrales y de ilusionismo.



EL GABINETE

Ezinezkoa askotan errealitate bihurtzen den lekua. Kabinetea bat-batean agertzen da, edonon. Sartzen zaren unetik magia eta fantasia giro batek inguratzen zaitu; Aparteko zerbait bizitzera zoazela sentitzen duzu.

Un lugar donde lo improbable suele hacerse realidad. El gabinete aparece de repente, en cualquier sitio. Desde que entras te envuelve una atmosfera de magia y fantasía; sientes que estás a punto de vivir algo extraordinario.

PERSONAL EN GIRA: 2

GÉNERO: Antzerkia / Teatro, Magia

TIPO DE PÚBLICO: Helduak / Adulto

IDIOMA: Castellano

DURACIÓN: 17 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 652 663 790

info@lalunayelcuervo.com

www.lalunayelcuervo.com

Antzerki laborategi bezala sortzen da, jolasean oinarritutako lan modu baten bila, lengoia ezberdinak elkartuz ikusleekin zuzeneko komunikazioa bilatzeko: horiek dira La Pez-en bilaketaren oinarriak. Sorkuntza originalak egiten ditu eta, nahiz eta lengoia ez konbentzionalak erabili, edo horregatik agian, publikoaren konplizitatea lortzen du.

La Pez es una compañía con una larga trayectoria, sus propuestas se basan en el juego, la fusión de los diferentes lenguajes, la mediación con colectivos sociales y la comunicación directa con el público, premisas que viajan con La Pez en su búsqueda permanente.

J.M. BRUTAL

1943ko ekainean Joxe Mari, Getariako izozkigilea, Bigarren Mundu Gerra 11 egunetz gelditzeko gai izan zen. Erabili zituen arma bakarrak bere sorbeta izoztuak eta Kantauri itsasoa baino handiagoko inozentzia izan ziren.

En Junio de 1943 Joxe Mari, el heladero de Getaria, fue capaz de parar durante 11 días la segunda Guerra Mundial. Las únicas armas que utilizó fueron sus sorbetes gélidos y una inocencia más grande que el mar Cantábrico.

PERSONAL EN GIRA: 5

GÉNERO: Antzerkia / Teatro

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Euskeraz zein gastelaniaz

DURACIÓN: 50 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

Estreno 2025/2025 Estrenaldia

(+34) 651 583 596

lapezteatro@gmail.com

www.lapezteatro.com



Lekim animazioak honako hauetan aritzen da: produkzioa, errealizazioa eta antzezlanen kudeaketa, haur antzerkia, aisialdi jarduerak, animazioak eta mota guztietako ekitaldiak jolas parkeetarako, komertzialgune, udal zein enpresetarako.

Lekim Animazioak está dedicada a la producción, realización y gestión de teatro, teatro infantil, actividades de ocio, animaciones y eventos de todo tipo para parques de atracciones, centros comerciales, ayuntamientos y empresas.



TALLER DE TIZAS

Tis eta Zas, bi artista ibiltari, munduko margolan erraldoiena egitera helduko dira. Zuen auzokideen eskuak zikindu nahi dituzte.

Tis y Zas, dos artistas itinerantes llegarán para pintar el dibujo más grande del mundo, quieren que vuestros vecinos se manchen las manos.

PERSONAL EN GIRA: 5

GÉNERO: Diziplina anitz / Multidisciplinar

TIPO DE PÚBLICO: Familia / Familiar

IDIOMA: Euskeraz zein gastelaniaz

DURACIÓN: 120 min.

DOSSIER

TEASER

(+34) 678 020 123 /

(+34) 627 676 528

info@lekimanimaciones.es

www.lekimanimaciones.es

Lökke | Olatz de Andrés dantza eta mugimenduaren inguruan proiektu koreografiko eta pedagogikoak sortzen dituen konpainia da. Bere proposamen artistikoen bilaketak egunerokoak ez diren egoera koreografikoak sortzean oinarritzen da, gelditasuna mugimenduarekin erlazionatuz eta norbanakoaren eta kolektiboaren artean dagoen tentsioarekin jolastuz.

Lökke | Olatz de Andrés es una compañía que crea proyectos coreográficos y pedagógicos en torno a la danza y el movimiento. La búsqueda en sus propuestas artísticas se focaliza en crear situaciones coreográficas no cotidianas, relacionar la quietud con el movimiento y jugar con la tensión que existe entre lo individual y lo colectivo.



DOPPELGÄNGER

Doppelgänger bikoitzaren eta denboraren eraldaketaren ideiekin jolasten duen espazio ez-konbentzionalerako pieza ibiltaria da. Proiektua aurkezten den herriko hainbat tokitan sakabanatzen diren 3 ekintza koreografikoz osatua dago.

Doppelgänger es una pieza itinerante para espacios no convencionales que juega con la idea del doble y la transformación del tiempo. Son 3 acciones coreográficas diseminadas por diferentes lugares de la localidad donde se presenta.

PERSONAL EN GIRA: 3

GÉNERO: Dantza / Danza

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 15 min.

DOSSIER

TEASER

(+34) 605 119 414 /

(+34) 665 727 716

info@lokke.eus

Mama Crea Bilboko konpainia profesional bat da. Arte eszenikoetan aditua eta neurri egindako eskaera sortzailea. 30 urte baino gehiagoko esperientzia du sektorean, Mama Crea-k publiko guztietarako esperientzia emozionalak sortzen ditu. Proiektu berritzaileen bidez, ohiko aurkezpen espazio konbentzionaletatik ihes eginda.

Mama Crea es una compañía profesional de Bilbao especializada en las artes escénicas y en la creación "a la carta". Con más de 30 años de experiencia en el sector, Mama Crea genera experiencias emocionales para todos los públicos, a través de proyectos innovadores que buscan escapar de los espacios convencionales de exhibición.



DESIDERATA

Imagina ezazu leku bat non zainketak ez diren aukera bat bakarrik, baizik eta sendatzeko modu bakarra. Instalazioak zainketaren garrantziaz ausnartatzen digu, espazioak eta irakurmen elementuak eta idazmena maitatuz.

Imagina un lugar donde los cuidados no son solo una opción, sino la única forma de curación. instalación que nos hace reflexionar sobre la importancia de los cuidados a través de la experiencia de mimar los espacios y objetos de lectura y escritura.

PERSONAL EN GIRA: 4

GÉNERO: Instalación Escénica

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Euskeraz zein gastelaniaz

DURACIÓN: 120 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 630 380 415
info@mamacrea.com
www.mamacrea.com

MARKELIÑEk keinuetan eta ikusmenean oinarritutako ikuskizunak sortzen ditu. Ikus-zainketa, antzezleen keinu gaitasuna eta objektuei buruzko ikerketa, gure egiteko modua bereizten gaituen ezaugarriak dira.

MARKELIÑE es sinónimo de teatro gestual. En sus más de 30 años de trayectoria, sigue apostando por la creación original y un código escénico personal. MARKELIÑE crea historias que comprometen al mundo y el tiempo que vivimos.



© Arian Botey

ARTILUSIO

Imagina dezagun liburuz elikatzen den itxura fantastikoko makina handi bat. Eta tramankulu horren ondoan Greta ikusten dugu, adineko emakume maitagarria. Makinak Gretaren gustuaren araberako fantasiatzko egoerak sortzen ditu...

Una gran máquina de apariencia fantástica que se alimenta de libros y que funciona al ritmo de los latidos de un corazón. Y junto a este artefacto, vemos a Greta, una anciana entrañable. La máquina genera situaciones de fantasía al gusto de Greta.

PERSONAL EN GIRA: 4

GÉNERO: Antzerkia / Teatro

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 54 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 605 700 284

markeline@markeline.com

www.markeline.com

2020an Sopelan sortutako dantza talde berria da. Euskal dantza ildo garaikideekin zein beste kultur diziplinekin lotzen du. Inguruko problematika zein gaien inguruan hausnartzeko zein gozatzeko tartea zabaltzea du helburu, emakume helduek protagonismoa hartuz.

Nuevo grupo de danza creado en Sopela en 2020. Relaciona la danza vasca con líneas contemporáneas y otras disciplinas culturales. El objetivo es abrir un espacio para tanto reflexionar como disfrutar de la problemática del entorno y de los temas que nos rodean, donde mujeres adultas tomaran protagonismo.



SUAK SU

Hemos conocido a las brujas bailando al rededor del fuego, por ejemplo. El fuego también lo usaban nuestros antepasados para calentar las manos. Usamos el fuego para cocinar. Y para calentar. O para quemar. Símbolo de la casa y genio del hogar. We have known witches to dance around a bonfire, for example.

Hemos conocido a las brujas bailando al rededor del fuego, por ejemplo. El fuego también lo usaban nuestros antepasados para calentar las manos. Usamos el fuego para cocinar. Y para calentar. O para quemar. Símbolo de la casa y genio del hogar.

PERSONAL EN GIRA: 10

GÉNERO: Dantza / Danza, Diziplina anitz / Multidisciplinar

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Euskera

DURACIÓN: 50 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 645 646 209 /

(+34) 615 70 1542

menakozkulturelkartea@gmail.com

niMú, keinu antzerkia, zirkua eta dantza uztartzen dituen konpainia gaztea da. Euskal Herritik kanpo hainbat urte eman ondoren, Xandra Gutierrez bueltan da, clown, soka ahul eta objektuen manipulazio ikuskizun poetiko bat aurkezteko.

niMú es una joven compañía que fusiona teatro gestual, circo y danza. Tras varios años fuera de Euskal Herria, Xandra Gutierrez, vuelve para presentar un espectáculo poético de clown, cuerda floja y manipulación de objetos.



© Olga Ruiz

PAUSA

Paílazo bat eta maleta asko. NiMuk egoera absurdoak sortzen ditu, inprobisatuak, giro poetikoan bilduta, biolontxelo jotzaile baten laguntzari esker.

Una payasa y muchas maletas. niMú crea situaciones absurdas, envueltas en un ambiente poético gracias al acompañamiento de un violonchelista en vivo.

PERSONAL EN GIRA: 3

GÉNERO: Zirkua / Circo, Klown

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 45 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 655 862 967

nimucircoteatro@gmail.com

www.cianimu.com

NODE Donostiako dantza, performance eta ikus-entzunezko konpainia da. 2016ean sortua, Ana Barrantesek (ekoizpena eta banaketa) eta Ion Estalak (sortzailea eta zuzendaria) osatzen dute. Gaur konpainia artista ezberdinek bat egiten duten gune neuralgiko batean bihurtu da.

NODE es una compañía de danza, performance y audiovisuales de San Sebastián. Creada en 2016, hoy la componen Ana Barrantes (producción y distribución) e Ion Estala (creador y director), siendo la compañía el punto neurálgico donde confluyen diferentes artistas.

BATU ZUZENEAN

Gure sustraiak eta etorkizuna ospatzen dugu, dantzaren, jantzien, musikaren eta zuzeneko ahotsaren bidez denboran zehar egindako bidaian.

Celebramos nuestras raíces y nuestro futuro con un viaje en el tiempo a través de la danza, el vestuario y la música y voz en directo.

PERSONAL EN GIRA: 7

GÉNERO: Diziplina anitz / Multidisciplinar

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Euskera

DURACIÓN: 30 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 667 393 011

ana@node.eus

www.node.eus



Oihulari Klown antzerki Taldea 1988 ean hasi zuen bere ibilbidea. Eta denboran zehar klown antzerki motako ikuskizunetan eta ahozko kontaketan espezializatu dira.

La compañía de teatro Oihulari Klown inició su andadura en 1988. Y a lo largo del tiempo se ha especializado en espectáculos de teatro clown y de narración oral.



GABE

“Gabe”-k euskaraz “barik” esan nahi du. Testurik, konplexurik eta nahikeriarik gabeko ikuskizuna da. Bi clown aktorek bi etxegabe antzeztan dituzte, pailazo arloteen tradizioz garienean, “Clochards” ak. Etengabeko sormen-ariketa bat.

“Gabe” quiere decir en euskera “sin”. Se trata de un espectáculo sin texto, sin complejos y sin pretensiones. Dos actores clown, encarnan a dos sintecho, en la más pura tradición de los payasos vagabundos, les “clochards”. Un despliegue de creatividad.

PERSONAL EN GIRA: 3

GÉNERO: Klown

TIPO DE PÚBLICO: Familia / Familiar

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 55 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 607 204 503

oihulariklown@oihulariklown.org

www.oihulariklown.org

Testuaren eta dantzaren arteko lengoaiaren bitartez, mugimenduak emozioak adierazteko tresna gisa erabiltzen du. Paisaia desberdinak bilatzen ditu, soinuen munduarekin duen konexioaren eta, gehienetan, begirada ironikoaren bitartez.

A partir de un lenguaje entre el texto y la danza utiliza el movimiento como vehículo de expresión y de emociones. Busca paisajes diferentes a través de su conexión con el mundo sonoro y generalmente desde una mirada irónica.



ONDOLAIN

Oso unibertso desberdinak izan daitezke, eta ez dakigu oso ondo zergatik ditugun ametsak, eta beste batzuetan, aldiz, amesgaiztoak. Zein da zure amesgaiztorik okerrena? Zein da gehien errepikatzen dena? Eta zure ametsik amestuen?

Pueden ser dos universos muy dispares y no sabemos muy bien por qué a veces tenemos sueños, y otras veces, en cambio pesadillas. ¿Cuál es tu peor pesadilla? ¿Cuál es la que más se repite? ¿Y tu sueño más soñado?.

PERSONAL EN GIRA: 4

GÉNERO: Dantza / Danza

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 30 min.

DOSSIER

(+34) 627 937 875
mongenatalia@hotmail.com

“Ortzi”, zirko artista, eta “Hutsun” taldeko txalapartariak, ikuskizun berri bat sortzeko elkartu dira.

“Ortzi” artista de circo, se une al grupo de txalapartaris “Hutsun” para crear un nuevo espectáculo.



URBASA

Txalapartaren oiartzunek lainoetan zehar, naturaz eta ilusioz beteriko mendia astintzen dute. Baina lasaitasuna amaituko da izaki arrotz...

La Txalaparta y la niebla, ponen marco a una montaña llena de naturaleza e ilusiones. Pero la tranquilidad será alterada por un visitante...

PERSONAL EN GIRA: 4

GÉNERO: Zirkua / Circo, Musika / Música

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 45 min.

DOSSIER

(+34) 661 002 475
ortzifilms@yahoo.es
www.ortzi.net

2010 urtetik igerian dabilen Arraina, sorkuntza propioan interesatua dagoena, publikoarekin hurbiltasuna eta espazio berrien bilaketa bultzatzen dituen.

Un Pez que nada desde 2010 interesándose por la creación propia, por provocar un encuentro cercano con el público y en la búsqueda de nuevos espacios.



OXIDO HUMOR CORROSIVO

Hiru egoera groteskok, pertsonaien harremanen eta pertsonaia horiek bizi diren gizartearen ugera azaleratzen dute.

Tres situaciones grotescas sacan a relucir el óxido en las relaciones humanas de los personajes y de la sociedad en la que viven.

PERSONAL EN GIRA: 5

GÉNERO: Antzerkia / Teatro

TIPO DE PÚBLICO: Helduak / Adulto

IDIOMA: Euskeraz zein gastelaniaz

DURACIÓN: 75 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 699 363 336

pezlimbocreaciones@gmail.com

www.pezlimbo.com

Picuentosen publikoa leku magikoetara garraiatzen dugu gure txotxongiloekin. Gure ikuskizun guztiak munduko edozein lekutan egin daitezke, hizkuntza edozein dela ere, txotxongiloak beti ulertarazten dira, hitzetatik haratago emozioak transmitituz.

En Picuentos transportamos al público a lugares mágicos con nuestras marionetas. Todos nuestros espectáculos pueden ser representados en cualquier lugar del mundo, no importa el idioma, las marionetas siempre se hacen entender, transmitiendo sus emociones más allá de las palabras.



HARIAK ZIRKUS

Monsieur Butterfly, zeremonia-maisu magikoak, UltraViolet eta Tony Legreen gidatzen ditu, trikimailu eta sorpresaz betetako pailazo maitagarriak, eta Lady Blue, fakir-kontortsionista ikusgarria. Txotxongilo eta zirku ikuskizuna zuzeneko musikarekin.

Monsieur Butterfly, mágico Maestro de Ceremonias, guía a UltraViolet y Tony Legreen, entrañables payasos llenos de trucos y sorpresas, y a Lady Blue, una faquir-contorsionista impresionante. Un espectáculo de marionetas y circo con música en directo.

PERSONAL EN GIRA: 2

GÉNERO: Txotxongiloak / Titeres

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Pocas palabras. Mezcla de idiomas.

Hizt gutxi, lengoai nahasketa

DURACIÓN: 45 min.

DOSSIER

TEASER

(+34) 653 632 984
info@picuentos.com
www.picuentos.com

Komikotasuna, kritika soziala eta publikoarekiko harremana dira gure proposamenen oinarriak. Inoiz axolagabe uzten ez zaituzten ikuskizunak, ikusleak gure nuesteko pertsonaiekin identifikatzea da axola diguna. Oinezkoa limurtzea, handik bakarrik pasatzen zena, baina ikuskizuna amaitu arte dibertigarria izatea saihestu ezin duena.

La comicidad, la crítica social y la relación con el público la base de nuestras propuestas. Espectáculos que nunca te dejan indiferente, la identificación del público con nuestros personajes es lo que nos importa. Seducir al transeúnte, al que solo pasaba por allí pero no puede evitar asistir divertido hasta el final del espectáculo.



© Miguel Olmeda Freire

ELLAS BAILAN SOLAS / ATSOAK DANTZAN

Bi atsoak aingeruko beren gurgil-aulki elektrikoan harrituta ibiltzen dira hiriko kaleetan zehar, Egoitzatik ihes egin dute. Edonora joaten diren, euforiatsu, euren adinerako pentsaezinak diren balentriak egingo dituzte gure begien aurrean.

Dos angelicales viejecitas a bordo de su silla de ruedas eléctrica recorren atónitas las calles de la ciudad, se han fugado de la Residencia. Allá donde llegan la lian, eufóricas, acometerán ante nuestros ojos proezas impensables para su edad.

PERSONAL EN GIRA: 3

GÉNERO: Antzerkia / Teatro

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Euskeraz zein gastelaniaz

DURACIÓN: 60 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 656 799 294 /

(+34) 605 705 464

info@pikorteatro.com

www.pikorteatro.com

Artearen diziplina desberdinetan aritzen diren hainbat artistak 2015ean Laudion sorturiko esperimentazio taldea da Piszifaktoria. Hain zuzen ere, artearen adierazpide desberdinen arteko mugak ikertzea da bere helburu nagusia, bai eta begiratzeko, esateko eta adierazteko modu berriak bilatzea ere.

Piszifaktoria es un grupo de experimentación creado en 2015 en Laudio (País Vasco) por artistas de diferentes disciplinas. De hecho, sus objetivos principales pasan por investigar las fronteras que separan las diversas expresiones artísticas y buscar nuevas formas de mirar, decir y expresar.



GOROLDIORIK EZ

Artea, natura eta historia uztartzeko site-responsive ekintza bat da: Natur ingurune batean egiten den ibilaldia, zokoratuta geratu diren inguru horretako emakumeen historia berreskuratzeko eta ibiltzearen ekintzaren inguruan hausnartzeko aukera bat.

Un espectáculo site-responsive que aúna arte, naturaleza e historia: Un paseo por un medio natural, una oportunidad para recuperar la historia olvidada de las mujeres de ese entorno y reflexionar sobre la acción de caminar.

PERSONAL EN GIRA: 2

GÉNERO: Diziplina anitz / Multidisciplinar

TIPO DE PÚBLICO: Helduak / Adulto

IDIOMA: Euskera

DURACIÓN: 60 min.

DOSSIER

TEASER

(+34) 620 605 150
piszifaktoria@gmail.com
www.piszifaktoria.eus

Proyecto Larrua, Gasteizko dantza garaikideko konpainia, Jordi Vilaseca eta Aritz Lópezek zuzendua dramaturgia sendoagatik, zehaztasun teknikoagatik eta koreografia-bikaintasunagatik nabarmentzen da. Lanek fisikotasuna eta emozioa uztartzen dituzte, irudi eszeniko indartsuak eta ikusmenetik liluragarriak sortuz.

Proyecto Larrua, compañía de danza contemporánea de Vitoria-Gasteiz dirigida por Jordi Vilaseca y Aritz López, destaca por su dramaturgia sólida, excelencia técnica y coreográfica. Sus obras combinan fisicalidad y emoción, creando potentes imágenes escénicas que hacen de sus propuestas experiencias visuales y profundamente cautivadoras.



SANGRE Y KLOROFILA

Sangre y Klorofila Vicente Ameztoyren lanean inspiratzen da, muga horretan bizitzeko, paisaia amaitzen den eta gure ideiak hasten diren lekuan.

Bello, majestuoso, sagrado... Así definimos el paisaje, moldeándolo a nuestra imagen. Sangre y Klorofila, inspirada en Vicente Ameztoy, explora la tensión entre identidad y naturaleza, revelando cómo proyectamos nuestras ideas sobre el paisaje.

PERSONAL EN GIRA: 1

GÉNERO: Dantza / Danza

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 15 min.

DOSSIER

TEASER

(+34) 634 452 872
proyectolarrua@gmail.com
www.proyectolarrua.com

Bere ikuskizunak mimatu eta maite dituen konpainia, beti ere ganberro izateari uko egin barik; agertokiaz gozatuz eta gurekin topo egiten duenarekin batera dibertituz.

Gure nortasun zeinak aireko teknikak eta bertikalak dira, zirkuaren lengoaiak, antzerkiko, dantzako, musikako eta umore absurdoko lengoaiak duen sinergiaz baliatuz.

Compañía de circo que mima y ama sus espectáculos, sin dejar de ser gamberras; divirtiéndonos sobre el escenario y por extensión, a quien se tropieza con nosotras.

Nuestras señas de identidad son las técnicas aéreas y verticales, usando el lenguaje del circo en sinergia con el teatro, la danza, la música y el humor absurdo.



TRANSIR

Transir eraldaketari, aldaketari, bizitzari eta heriotzari buruzko jolasa da. Eszenaratze arina, umore tonuan, kalerako eta aretorako, zirkuko aireko egitura baten lau hanken artean gertatzen dena.

Transir es un juego sobre la transformación, el cambio, la vida y la muerte. Un concierto visual de circo pop. Una puesta en escena ligera en tono de humor que se desarrolla entre las cuatro patas de una estructura de aéreos circense.

PERSONAL EN GIRA: 4

GÉNERO: Zirkua / Circo, Musika / Música

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 55 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 651 187 082 /

(+34) 652 755 855

info@rojotelon.com

www.rojotelon.com

Panta Rhei sorkuntza eta ikerketa artistiko-eszenikoko konpainia bat da. Bideart Eszena Zigoitia programa eta Festikale jaialdia nabarrentzekoak dira. Gaur egun, ingurune naturala ikertzen du "Artea eta Natura" xedearekin.

Panta Rhei es una compañía de creación e investigación artístico-es escénica. Destaca su programa Bideart Eszena Zigoitia y la organización del festival Festikale. Actualmente, investiga el medio natural con la línea "Arte y Naturaleza".



© Olga Ruiz

IZARREN HARTZA

Irdin hartz-kume emea munduan leku bat bilatu nahian ihesi dabil, zoriontsu bizitzeko aukera emango dion familia bat, etxe bat bilatu nahian. Ezbeharrak gaintutiko ditu eta bere itzal, ahulezia eta beldurrei aurre egingo die.

La osezna Irdin está sola y abandonada en el camino de la vida. Huye explorando su carácter y valor en busca de un lugar en el mundo, una familia y un hogar donde vivir feliz. Superará adversidades y se enfrentará a sus propias sombras y miedos.

PERSONAL EN GIRA: 5

GÉNERO: Antzerkia / Teatro, Txontxongiloak / Titeres

TIPO DE PÚBLICO: Familia / Familiar

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 55 - 60 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 656 789 513 /

(+34) 945 464 455

konekta@teatropantarhei.com

www.teatropantarhei.com

Hainbat jatorritako dantzariak bildu dira taldea sortzeko. Bi gauza dituzte komunean: dantzatzeko pasioa eta umore paregabea. Estilo desberdinak nahastuko dira ondo pasatzeko helburu bakarrarekin.

Bailarines de diversas procedencias se han reunido para formar el grupo. Tienen dos cosas en común; pasión por la danza y un humor sin igual. Diferentes estilos confluirán con el único objetivo de pasar una velada difícil de olvidar.



© Aritz Salamanca

HAURRESKOLARI

Gure koadrila ikastetxera bueltatu da! Bertan, gure bizitzaren parte izan diren doinuen bitartez, une ahaztezinak biziko dituzte. Ikasitakoa desikasten saiatuko dira, ikusleen eskutik, ikasketa prozesu berri bat umorez eraikitzeko asmoz. Denak gelara!

La cuadrilla ha vuelto! Revivirán momentos inolvidables con conocidas melodías. Intentarán desaprender lo aprendido para, de la mano del público, construir un proceso de aprendizaje desde el humor. Todo el mundo a clase, ¡que ya ha sonado la campana!

PERSONAL EN GIRA: 16

GÉNERO: Antzerkia / Teatro, Dantza / Danza

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Euskera

DURACIÓN: 55 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 646 384 770

tioteronensemeak@gmail.com
[instagram.com/tioteronensemeak](https://www.instagram.com/tioteronensemeak)

“Txotxongilo bertsolariak” kale-antzerki ikuskizuna sortu dute Antton Bastero txotxongilolariak, Toni La Sal izenez ezagunagoak, eta Felipe Zelaieta bertsolariak, Euskal Herrikoak eurak.

El espectáculo de teatro de calle “Txotxongilo bertsolariak” nace a raíz del encuentro entre el titiritero Antton Bastero, más conocido como Toni La Sal, y el bertsolari Felipe Zelaieta, ambos del País Vasco.



TXOTXONGILO BERTSOLARIAK

Felipe bertsolari aukeratzen dute Euskal Herria Bertsolarien Munduko Txapelketetan ordezkatzeko. John bere “coach” izango da.

El bertsolari Felipe es seleccionado para representar a Euskal Herria en los Campeonatos del Mundo de Bertsolaris. John será su “coach”.

PERSONAL EN GIRA: 4

GÉNERO: Antzerkia / Teatro, Txotxongiloak / Titeres

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Euskera

DURACIÓN: 50 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 659 560 696

anttonbastero@gmail.com

antzezkizuna.wixsite.com/bertsolariak

Trakamatrakak familia osoarentzako musika-ikuskizunak proposatzen ditu, eguneroko edo berrerabilitako elementuak erabiliz. Umorez beteriko musika eta antzerki proposamen honek bizi garen munduari buruz gogoeta eginaraziko digu.

Trakamatraka propone espectáculos musicales para toda la familia utilizando elementos reutilizados o cotidianos. Una propuesta musical y teatral bañada de mucho humor, que nos hará reflexionar sobre el mundo en el que vivimos.



MATRAKA CULINARY CENTER

Matraka Culinary Center, edozein gauza gerta daitekeen... edo soinua atara dezakeen jatetxea.

Matraka Culinary Center, un restaurante variopinto donde cualquier cosas puede pasar... o sonar.

PERSONAL EN GIRA: 2

GÉNERO: Antzerkia / Teatro, Musika / Música

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Euskeraz zein gastelaniaz

DURACIÓN: 45 min.

DOSSIERRA

TEASER

(+34) 656 7256 955
info@trakamatraka.com
www.trakamatraka.com

Gure istoriekin inguruko munduko gertaeren ikuskizun pertsonala ematen saiatzen gara, beti umorearen aldetik noski. Honek libreago, sortzaileago... eta bide batez dibertigarriagoak bihurtzen gaitularik.

Con nuestras historias pretendemos dar una visión personal del mundo que nos rodea y lo hacemos desde el humor. Esto nos permite ser más libres, maás creativos.... más divertidos.



DALE RAMON! / EUTSI RAMON!

“Kolapsoa” izango da empresa haundi batek duen aitzakia bere eskaintza paregabea martxan jartzeko: goi mailako Bunkerrak eskaintzea. Promozionatzeko, probaleku mugikor batean, zuzenean, lehiaketa bat antolatuko duelarik ikusleagoak parte hartuz.

“El gran colapso” es el pretexto que una firma comercial tiene para lanzar su producto estrella: Bunkers de alto standing. Para promocionarlo organizará un concurso en directo que se realizará sobre un probaleku portátil.

PERSONAL EN GIRA: 3

GÉNERO: Antzerkia / Teatro

TIPO DE PÚBLICO: Helduak / Adulto

IDIOMA: Euskeraz zein gastelaniaz

DURACIÓN: 60 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 943 314 701 /

(+34) 616 370 025

info@trapuzaharra.com

www.trapuzaharra.com

Twomuch Maggie Bernay eta David Sánchezek osatutako zirku konpainia da. Antzerkia egiten dugu, komedia, baina, batez ere, malabaristak gara, objektuen manipulazioa eta gauzak airera botatzea maite dugu.

Twomuch es una compañía de circo formada por Maggie Bernay y David Sánchez. Hacemos teatro, comedia pero ante todo somos malabaristas, amamos la manipulación de objetos y lanzar cosas al aire.



DOUBLE BILL

DOUBLE BILL kabareta da, non zirkua, magia eta beste arte eszeniko batzuk komediara eta absurdora hurbilduko dira. Bi pertsonaien bidez, ergelak berzain trebe, era barregarria eta fina batean nahastuko dira, marka-estilo bat sortuz.

DOUBLE BILL es un cabaret, donde circo, magia y otras artes escénicas se acercan a la comedia y el absurdo a través de la habilidosa estupidez de dos personajes que mezclan lo ridículo con lo refinado, creando un estilo marca registrada.

PERSONAL EN GIRA: 2

GÉNERO: Zirkua / Circo, Klown

TIPO DE PÚBLICO: Familia / Familiar

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 50 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 644 814 848 /

(+34) 644 050 825

twomuchcircus@gmail.com

<https://twomuchcircus.com>

Teatro Trapero antzerki taldea, (orain Xilipurdi Antzerkia) Pariseko Jacques Lecoq eskolako hainbat ikasle diplomatuk sortu zuten 1989an, pantomima, clown, partehartzea eta txotxongiloetan oinarrituta.

"Xilipurdi Antzerkia" fue creado en 1989 por alumnos diplomados por la Escuela Internacional de Jacques Lecoq de París, basando su teatro en el mimo, el clown, la pantomima, la participación y los títeres y titeretas.



PEPA TA KUTXO PAILAZOKERIAK

Pepa ta Kutxo Clown ikuskizuna da, bertan elementu asko nahasten direlarik: Pailazo klasikoak, mimo, partaidetasun antzerkia, objektuen antzerkia, absurdoaren antzerkia...

Kutxo y Pepa es un espectáculo de payasos para todos los públicos dónde se combinan el clown, la pantomima, el teatro de los objetos, el teatro del absurdo, la música y los números de participación...

PERSONAL EN GIRA: 2

GÉNERO: Klown

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Euskeraz zein gaztelaniaz

DURACIÓN: 55 min.

(+34) 630 290 802
xilipurdi@gmail.com
facebook.com/teatrotrapero.ttrteatro

Errealitatearekin elkarreragiten duten ikuskizunak egiten ditugu, eta kalea bizikidetzarako gune bihurtzen dute, non herritarren bizitza baita protagonista.

Ganadores de dos Premios MAX. Hacemos espectáculos que interactúan con la realidad, y convierten la calle en un espacio de convivencia donde la vida ciudadana es la protagonista.



AL OTRO LADO

Kale Ikuskizun Onenaren MAX Saria. Oihal ibiltari batek gure kaleetako eguneroko bizitza ezkatututako istorio dibertigarriak erakusten dizkigu.

Premio MAX Mejor Espectáculo de Calle. Un telón ambulante nos descubre divertidas historias escondidas en la vida cotidiana de nuestras calles.

PERSONAL EN GIRA: 3

GÉNERO: Antzerkia / Teatro, Instalación Escénica

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Castellano

DURACIÓN: 60 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 617 322 302

zanguangoteatro@gmail.com

www.zanguangoteatro.com

Konpainia eusko-galziarra, gure ikuskizunetan clown-a eta akrobazia dira nagusi. Zirkua, umorea eta absurdoa nahastuz publikoa generoberdintasuna edo norberaren zailtasunei aurre egiteko garrantziaren inguruko hausnarketara eraman nahi dugu.

Una compañía de Galicia y Euskal Herria, un referente en la mezcla de humor y circo. Un humor sencillo, sutil y para todos los públicos. La conciencia social y la reflexión están en el ideario de Zirko Txosko y eso se refleja con pinceladas en sus espectáculos.



OH-PERA!

Bizitzan bezala OH-PERA-an, egonkortasuna ez da existitzen!
Zalantzarik gabe, obra honetan, arriskua da nagusi; oreka izugarriak, bikoteko akrobazia, aire akrobazia, malabareak eta ezusteko pila bat!.

En OH-PERA, al igual que en la vida, no existe estabilidad, sino andar en equilibrio. Contar historias desde la imagen, cuando las cosas hablan, descubrir nuevos espacios y ver cómo los viejos se transforman.

PERSONAL EN GIRA: 2

GÉNERO: Zirkua / Circo

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 50 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 657 233 006 /

(+34) 678 372 308

info@zirkotxosko.com

www.zirkotxosko.com

ZIRKOZAURRE, kaleko eta aretoko ikuskizunak biltzen dituen ekoizpen propioko zirku espazioa da. Horrez gain, edozein espaziora eta beharrera egokitzen diren proposamenak ere baditu.

ZIRKOZAURRE es un espacio de circo con producción propia que cuenta con espectáculos de calle y sala, así como de diferentes propuestas que se adecuan a cualquier espacio y necesidad.



ARDATZAK

Eta zuretzat, zer da diaboloa? uretzat, malabaristak, oso diziplina berezia da. Ikuskizun honetan merezitako omenaldia eskaini nahi diogu diabolari, gure bizitzetara zentzua ematen dien ardatzetako bati.

Y para ti, ¿qué es un diábolo? Para nosotros, malabaristas, una disciplina muy especial. En este espectáculo queremos dedicarle un merecido homenaje al diábolo, uno de los ejes que dan sentido a nuestras vidas.

PERSONAL EN GIRA: 3

GÉNERO: Zirkua / Circo

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Euskeraz zein gastelaniaz

DURACIÓN: 50 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 946 521 038 /

(+34) 640 636 929

mediacion@zirkozaurre.com

www.zirkozaurre.com

Zirkugintza Kooperatiba zirkuan eta antzerkian 10 urte baino gehiagoko eskarmentua daukagun pertsonak osatzen dugu, ibilbide luzea daukagu ikuskizunak sortzen eta esperientzia handia formakuntza artistikoan.

Zirkugintza Kooperatiba está formada por personas que trabajamos en el circo y en el teatro desde hace más de 10 años, con amplia trayectoria en la creación de espectáculos y una amplia experiencia en formación artística.



DESARROLLOS S.I

Eraikuntza enpresa batek ehundaka zuhaitz moztu nahi ditu zementuzko blokeak aldatzeko. Langileak ez daude pozik, baina lanean jarraitu behar dute. Benetan? Gertakari txiki bat, langile horien ikuspegiak betiko aldatuko ditu euren bizitzak.

Una constructora pretende talar cientos de árboles para levantar bloques de cemento. Los trabajadores no están contentos, pero deben seguir trabajando. ¿De verdad? Un pequeño incidente en su rutina hará que sus vidas cambien para siempre.

PERSONAL EN GIRA: 3

GÉNERO: Zirkua / Circo

TIPO DE PÚBLICO: Haurrak / Infantil

IDIOMA: Euskera

DURACIÓN: 60 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

(+34) 678 076 317

zirkugintza@gmail.com

www.zirkugintza.com

Zirkun Zirko taldea Euskal Herrian jaio zen 2009.urtean. Zer gertatuko litzateke humorea, sentikortasuna, pasioa, lana, musika, antzerkia eta zirko mordo batzen baditugu? Horrela sortu zen Zirkun Zirko

Zirkun Zirko nació en el País Vasco en el año 2009. ¿Qué sucedería si mezcláramos humor, sensibilidad, pasión, trabajo, música, teatro y mucho circo? Así se creó la actual compañía Zirkun Zirko



LORATZEN

Loreak hazten diren bezala, gure bizitzako bidaia loratzen doa. Zer gertatuko litzateke, ametsak, konpartitutako bidaiak, humorea eta sentsibilitate urria batuko bagenitu? "LORATZEN, antzerki , Musika eta zirku anitez eraturtako ikuskizuna.

Igual que las flores crecen , el viaje de nuestra vida florece sin cesar. Qué sucedería si mezcláramos sueños, viajes compartidos, humor y mucha sensibilidad? Así es como nace LORATZEN, un espectáculo de Teatro , Música y mucho circo.

PERSONAL EN GIRA: 5

GÉNERO: Zirkua / Circo , Musika / Música

TIPO DE PÚBLICO: Familia / Familiar

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 50 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

Estreno 2025/2025 Estrenaldia

(+34) 656 750 793 /

(+34) 678 094 526

izaskun-kun@hotmail.com

www.zirkun.com

Zo-Zongó!! (2004 - ...) musikariz osatutako musikarientzat den konpaini kooperatibista bat da, gure ikuskizun propio diren sormen, ekoizpen eta distribuzioarentzako plataforma bilakatuz.

Zo-Zongó!! (2004 - ...) es una compañía musical cooperativista hecha por músicos y para músicos con el fin de tener un espacio para la creación, producción y distribución de sus espectáculos.



PSYCHO-CLOWN

Ikuskizun honek perkusioa, piroteknia eta antzerkia nahasten ditu. Bederatzi pailazo ero eta beldurgarriek zarata egiten dute, eta piriomanoek, berriz, sua eta argiak.

Este espectáculo combina de manera explosiva percusión, pirotecnia y teatro. Los 9 payasos locos e intimidantes se encargan de hacer ruido, mientras que los pirómanos iluminan el entorno con un despliegue de fuego y luces.

PERSONAL EN GIRA: 9

GÉNERO: Zirkua / Circo, Musika / Música

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 60 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 662 218 983
info@zozongo.com
www.zozongo.com

Txotxongilo eta itzal antzerkian espezializatuak gauden antzerki konpainia gara. Gizartearen arazo eta zailtasunen ispilu eta adierazle izatearen konpromisoa izan dugu beti helburu eta abiapuntu gure lanetan. Gure lanak ekoizteko prozesuan sortutako elementu guztien sortzaileak gara, gidoia, txotxongiloak, objektuak eta eszenografia barne.



Especializadxs en el teatro de títeres y sombras nos comprometemos con el principio de reflejar/transmitir diferentes inquietudes de la sociedad, convirtiéndonos al mismo tiempo en espejo y propulsor de reflexión a través de la sutileza, el humor y la poesía. Somos creadorxs integrxrs de todos los elementos generados en los procesos de creación.

BIRAKOLORE

Arrakalen artean bizitasunez jaiotzen den basa-bizitza deskubrituz, ingurunearen pertzepzioa aldatuko duten sentrazio eta koloreek, zementuaren aurretik izan zen bizitza gogoratzera eramango gaituzte, hazien, zuhaitzen eta loreen magia berrikastera.

Guiadxs por una pareja anciana venida desde su universo rural, asistimos al redescubrimiento de la vida silvestre que nace con vitalidad entre las grietas del asfalto, al desfile de sensaciones y colores que cambia la percepción de nuestro entorno.

PERSONAL EN GIRA: 2

GÉNERO: Antzerkia / Teatro, Txotxongiloak / Titeres

TIPO DE PÚBLICO: Adin guztietarako / Todos los públicos

IDIOMA: Testurik gabe / Sin texto

DURACIÓN: 90 min.

DOSSIERRA / DOSSIER

TEASER

(+34) 695 714 699

zurrunkateatro@gmail.com

www.zurrunkateatro.com

BAZKIDEAK EZ DIREN KONPAINIAK / COMPAÑÍAS NO ASOCIADAS

ARABA

Hutsun + Ortz
isabel@aireaire.com
www.aireaire.com
(+34) 676 076 069

Imaginaciones Nai
info@imaginacionesnai.com
www.imaginacionesnai.com
(+34) 617 175 768

BIZKAIA

El gran Rufus
elgranrufus@gmail.com
www.elgranrufus.es
(+34) 607 555 993

InPut
eszenika@gmail.com / input.danza@gmail.com
www.ciainput.com
(+34) 616 211 434

Janire Etxabe
teresa@dimegaz.eus
www.dimegaz.eus
(+34) 650 038 731

Lekittoko Deabruak Antzerki Taldea
lekittokodeabruak@gmail.com
(+34) 645 712 054

NDK cía
ndk.circo@gmail.com
www.ndkcirco.com
(+34) 667 504 177

Pantzart
pantzart@gmail.com
www.pantzart.org
(+34) 699 340 894

Teatro Gorakada
administracion@gorakada.com
www.gorakada.com
(+34) 946 217 053

Xabi Larrea
info@xabilarrea.net
www.xabilarrea.net
(+34) 615 745 504

Ziomara Hormaetxe Company
ziomarahormaetxe@yahoo.es
(+34) 669 631 744

GIPUZKOA

Cielo rasO
cia.cieloraso@gmail.com
www.ciacieloraso.com
(+34) 627 336 703

Gari, Montxo ta Jolseontxo
aupa@aupakl.com
www.tutikclowns.com
(+34) 607 767 296

La enananaranja
info@solobeart.com
www.kontukantari.eus
(+34) 690 078 725

Magia en Zapatillas
andonimagia@gmail.com
www.magiaenzapatillas.com
(+34) 615 617 937

Ostomila txotxongilo taldea
titeresostomila@gmail.com
www.titeresostomila.com
(+34) 697 434 684

Patata Tropikala Antzerki Laborategia
patatatropikala@gmail.com
www.patatatropikala.com
(+34) 653 712 367

IPARRALDE

Jour de fête
info@jour-de-fete-cie.fr
www.jour-de-fete-cie.fr
(+33) 646 229 861

Rouge elea
ander@rougeelea.com
www.rougeelea.com
(+33) 683 297 575

NAFARROA

La Banda Teatro circo
labandateatrocirco@gmail.com
www.labandateatrocirco.com
(+34) 633 658 199

La Trapecionista
latrapecionista@gmail.com
www.latrapecionista.com
(+34) 618 721 758

OseteDelirios Produksioak
mikelsete@gmail.com
(+34) 667 801 912

Zirika zirkus
b.alvarez@quieroteatro.com
www.zirikazirkuz.com
(+34) 619 022 036

JAIALDIAK FESTIVALES

ARRIGORRIAGAKO CLOWN ETA PAILAZOEN NAZIOARTEKO XXX. JAIALDIA. XXX FESTIVAL INTERNACIONAL DE CLOWN Y PAYAS@S DE ARRIGORRIAGA

BIZKAIA

9, 10 y 11 de mayo
Maiatzaren 9, 10 eta 11



Maiatzako hiru egunetan zehar familiarean gozatzeko aukera paregabea eskeintzen du jaialdi honek, kabaret, klown, akrobazia, malabareak eta abar luze bat batzen dituen muntaiak ikusiz, umorea denbora guztian lagun izanik.

Tres días de mayo para gozar en familia disfrutando con payasos/as, malabares, equilibrios, diversión, sorpresa y mucho humor.

CONTACTO:

Sonia Camara
(+34) 651 705 979
scamara@arrigorriaga.eus
www.arrigorriaga.eus

BAJ

BAGATZAKO ANTZERKI JAIALDIA



BIZKAIA

Abril
Apirila

Bagatzako antzerki jaialdia gure auzoko kultura eragile, eskola eta Barakaldoko udal kultura sailaren arteko elkarlanaren emaitza da. Auzoan kale-antzerkia, zirkua eta herriko artistak ezagutzera emateko asmoarekin jaio zen.

El festival de teatro de Bagatza es fruto de la colaboración entre las asociaciones culturales del barrio, las escuelas y el área municipal de cultura. Nuestro objetivo es difundir el teatro de calle, el circo y l@s artistas locales.

CONTACTO:

Mikel Pikatza
zirkodomo@gmail.com
www.zirkodomoa.eus

BILBAO TX FEST 2025

44. BILBOKO NAZIOARTEKO TXOTXONGILO JAIALDIA
44° FESTIVAL INTERNACIONAL DE TÍTERES DE BILBAO



BIZKAIA

Noviembre
Azaroa

44. edizioa, 2025eko azaroan izango da Txotena Gunean, La FuNdiciOn Aretoan, Bilboko auzoetan eta Bizkaiko herrietan. Munduko txotxongilo eta objektuen ikuspegi bat. Prestakuntza-zikloak, egonaldiak eta jarduerak Otxarkoagako Txotena Gunean duen egoitzan.

La 44ª edición, será en noviembre de 2025 en Txotena Gunea, La FuNdiciOn Aretoa, barrios de Bilbao y pueblos de Bizkaia. Una visión de los títeres y objetos en el mundo. Formación, residencias y actividades en su sede Txotena Gunea en Otxarkoaga.

CONTACTO:

Juanjo Corrales
(+34) 688 611 614
info@bilbaotxfest.org
www.bilbaotxfest.org

BILBOKO KALEALDIA

BIZKAIA

Del 30 de junio al 5 de julio

Ekainaren 30etik uztailaren 5era



Euskal Herriko, estatuko eta atzerriko hogeita hamar bat konpainia, kale-antzerki, zirku, dantza, clown, musika eta abar, publikoari gozarazteko uztailaren 1etik 6ra Casilda Iturrizar parkean eta Bilboko erdialdeko hainbat lekutan.

Una treintena de compañías vascas, estatales y internaciones, de teatro de calle, circo, danza, clown, música..., harán disfrutar al público del 1 al 6 de julio en el Parque de doña Casilda y en lugares céntricos de Bilbao.

CONTACTO:

Pedro Ormazabal
(+34) 944 157 337
bilbokokalealdia@bilbao.eus
www.bilbokokalealdia.eus

FESTIKALE

LANDA GUNEKO ARTEEN JAIA
FIESTA DE LAS ARTES DEL MEDIO RURAL



ARABA

Finales junio - principios de julio
Ekainaren amaiera - uztailaren hasiera

Zigoitiko landa-ingurunean egiten da. Jaialdi honek publikoari diziplina artistiko desberdinak hurbiltzea du helburu, Objektuen Antzerkiaren, Txotxongiloen, Musikaren, Ikusizko Arteen eta Dantzaren arteko mugak lausotuz.

Tiene lugar en el medio rural de Zigoitia. Este festival se propone acercar a los públicos distintas disciplinas artísticas difuminando fronteras entre el Teatro de Objetos, Títeres, Música, Artes Visuales y Danza.

CONTACTO:

Idoia Ayestarán
(+34) 656 789 513
(+34) 945 464 455
comunicacion@teatropantarhei.com
www.teatropantarhei.com/festikale-
y-otros-programas-teatrales

FESTIVAL DE TEATRO DE HUMOR DE ARAIA — ASPARRENA

ARABA

Abustua
Agosto



1994an jaiota, hartzen ditu bai barneko bai kaleko antzerki-lanak, umeentzat eta helduentzat, euskaraz, gazteleraz eta keinuaren hizkuntza unibertsean, euskal ekoizpenak eta estatuaren gainerakoak, eta nazioartekoak ere.

Nacido en 1994, desde entonces acoge trabajos teatrales de interior y de calle, para niños y adultos, en euskera, castellano y en idioma universal del gesto, producciones vascas y del resto del estado, y también internacionales.

CONTACTO:

Jaione Azkona
(+34) 626 404 236
jaraialdia@gmail.com
www.jaraialdia.com

KALDEARTE

ARABA

Junio (2º fin de semana)
Ekaina (2. asteburua)



30 konpainia Vitoria-Gasteizko erdialdeko kaleak, antzerkiaz, musikaz, dantzaz, zirkuz, akrobaziaz, umorez eta ustekabez beteko dituzte. Horiek guztiak kaleak ematen duen konplizitateaz eta publikoarekiko hurbiltasunaz.

30 compañías llenarán el centro de la ciudad de Vitoria-Gasteiz de teatro, música, danza, circo, acrobacias, humor, y de sorpresas, teniendo como nexo común la complicidad de la calle y la cercanía con el público.

CONTACTO:

Fernando Marín Marrodán.
Kultura Zerbitzua
(+34) 945 161 816
fmarin@vitoria-gasteiz.org
www.vitoria-gasteiz.org/kaldearte

KALEKA

LEKEITIOKO KALE ARTEEN JAIALDIA
FESTIVAL DE ARTES DE CALLE DE LEKEITIO



© Gorka Bravo

BIZKAIA

Julio
Uztaila

KALEKA kale-arteetako sorkuntza garaikidearen kondizioekin lerrotatzen da, ingurune lokalean eta parte-hartze prozesuen garapenean eragitea honen helburu nagusietako bat izanez.

KALEKA se alinea con las condiciones contemporáneas de la creación en las artes de calle, siendo uno de los objetivos principales la incidencia y repercusión de las acciones en la vida cotidiana del entorno local.

CONTACTO:

Naia Ugartetxea / Ibon Noya
(+34) 946 243 482
(+34) 675 007 905
kultura@lekeitio.eus
www.kaleka.eus

KALERKI ZARAUTZ

ZARAUZKO 32. KALE ANTZERKI JAIALDIA
32. FESTIVAL DE TEATRO DE CALLE DE ZARAUTZ



GIPUZKOA

Julio
Uztaila

Kalerki, kale antzerki jaialdiaren 30. edizioa ospatuko dugu aurtengoan Zarauzko Udalak antolatuta. Lau egunetan zehar hamaika mundutan bidaiatuko dugu hitzak, isiluneak, jolasak, suak eta zaratak lagun ditugula.

El Ayuntamiento de Zarautz ha organizado la 30 edición del festival de teatro de calle Kalerki. Durante cuatro días viajaremos por once mundos acompañados de palabras, silencios, juegos, hogueras y ruidos.

CONTACTO:

Nagore Irastortza
(+34) 943 005 120
kultura@zarautz.eus
www.zarautz.eus

LABO XL

GIPUZKOA

Noviembre
Azaroa



Espazio eta hizkuntza eszeniko berrien urteko jaialdia. 4 eguneko iraupenarekin, Donostiako ezohiko espazioetan ospatzen da. Ikuskizunez, topaketa profesionalaz eta bitartekaritzajardunaldiz betetako programa aurkezten du.

Festival anual de nuevos espacios y lenguajes escénicos. Con 4 días de duración se celebra en espacios no convencionales de San Sebastián y presenta un programa repleto de espectáculos, encuentros profesionales y jornadas de mediación.

CONTACTO:

Ana Barrantes, producción
(+34) 667 393 011
ana@labo.eus
www.labo.eus

PDF

PASAIKO DANTZA FESTIBALA



GIPUZKOA

Segunda semana de junio

Ekaineko 2º astea

2019 urtetik, Pasai Antxoko kaleak, euskal konpainia eta sortzaileen dantza-lanen erakusleihu bihurtzen ditu PDF festivalak. Espazio publikoa bereganatuz, maizegi bisitatzen ez diren lekuetan, jaialdiak bizia, egunerokotasuna sortzen du. Dantza herritarrei hurbildu, horien interesa piztu eta dantzarako publiko berriak sortzea du helburu.

Desde 2019, las calles de Pasai Antxo se convierten en escaparate de compañías y creadores vascos. Acaparando el espacio público, en lugares donde no se visitan con demasiada frecuencia, el festival genera vida, cotidianidad. Su objetivo es acercar la danza a la ciudadanía, despertar su interés y crear nuevos públicos para la danza.

CONTACTO:

Aiert Beobide
(+34) 943 518 299
komunikazioa@pasaiakodantzafestivala.info
www.pasaiakodantzafestivala.info

PLAZARA

BIZKAIA

Junio
Ekaina



Bere helburu nagusia Basauri kale-antzerki jaialdia eskaintzea da, eta kultur etxeek udaberrian/udan eskaintzen duten programazioa zabaltzea ere, publikoa artistekin harremana izateko, elkarbizitzarako eta dibertsiorako guneak sortuz kanpoko emanaldiekin.

Su principal objetivo es dotar a Basauri de un festival de teatro de calle y además ampliar la oferta de programación de los centros culturales durante la primavera/verano, con actuaciones al aire libre que permitan interactuar al público con los y las artistas creando espacios de convivencia y diversión.

CONTACTO:

Amagoia Garaizabal Armesto
(+34) 944666390
agaraizabal@basauri.eus
www.socialantzokia.eus

RATAPLAN

BIZKAIA

Julio y Septiembre
Uztaila eta Iraila



Barakaldoko "RATAPLAN" kale-antzerkiaren jaialdiak espazio publikoa irekiko die arte eszenikoekin harritu eta disfrutatu nahi dutenei, hurbileko eta berehalako kulturaren protagonista baitira.

El Festival de Teatro de Calle de Barakaldo "RATAPLAN" abre el espacio público a quienes quieran asombrarse y disfrutar con las Artes Escénicas como protagonistas de la Cultura cercana e inmediata.

CONTACTO:

Juan Manuel de los Santos
(+34) 944 789 418
(+34) 699 998 097
jmdelossantos@barakaldo.eus
www.barakaldo.eus/portal/es/web/barakaldo

UMORE AZOKA

LEIOAKO KALEKO ARTISTEN AZOKA
FERIA DE ARTISTAS CALLEJEROS DE LEIOA



BIZKAIA

Del 15 al 18 de mayo
Maiatzaren 15etik 18ra

Azokak XXV edizioko ezinbesteko hitzordua ospatuko du, kale arteen topagunea. Lau egunetan zehar eraldatu diren hiriko sorkuntza berrienak ezagutzeko aukera paregabea.

La Feria celebrará su XXV Edición cita imprescindible, punto de encuentro para las artes de calle. Una ocasión para conocer las creaciones más actuales en una ciudad transformada durante cuatro días en un gran escenario.

CONTACTO:

Zuriñe Cuesta Etxeandia
(+34) 688 713 759
(+34) 667 942 248
coordinacion.umoreazoka@leioa.eus
www.umoreazoka.org

BAZKIDEAK EZ DIREN JAIALDIAK / FESTIVALES NO ASOCIADOS

ARABA

Atauri art

bapateanzirko@gmail.com

Arabako Plazetan

nagoregarcia@araba.eus

Kultura Plazara!

kulturaplazara@vitoria-gasteiz.org

BIZKAIA

Bilboko Aste Nagusia

igarmendia@bilbao.eus
www.bilbao.eus

Clown Zorrotza

pormazabal@bilbao.eus
www.kulturabarrutik.eus

Eszena Kalera

pormazabal@bilbao.eus
www.kulturabarrutik.eus

Dastatuarte Food & Art

info@visitgorliz.eus
www.visitgorliz.eus/dastatuarte

Festival De Artes Escénicas De Calle

ygartua.alex@gmail.com
visitplentzia.com/eventos/artekale-
festival-de-artes-esceanicas-de-calle/

Kalez Kale

kalezkale.iu@gmail.com

Lekuz Leku

info@lafundicion.org
www.lekuzleku.com

Magiaren Topaketa

Otxarkoaga-Txurdinagan

nzuazo@bilbao.eus
www.kulturabarrutik.eus

Uda Giro

aarrazola@durango.eus

Zirkualde

pormazabal@bilbao.eus
www.kulturabarrutik.eus

GIPUZKOA

Dantza Hirian

info@dantzahirian.com
www.dantzahirian.com

Kilometro Lezo

km-lezo@lezo.eus
www.lezo.eus/kilometro-lezo

Uztakale

jdorronsoro@legazpi.eus
www.legazpi.eus

IPARRALDE

Ainarak

culture@mauleon-soule.fr

Ehz Festibala

https://ehz.eus/

Les Jours Heureux

lesjoursheureux.anglet.fr

Mai Du Théâtre

culture@hendaye.com
www.hendaye-culture.fr

BANATZAILEAK ETA BESTE BATZUK DISTRIBUIDORAS Y OTRAS



2001 garren urteaz geroztik, antzerkiko, musikako eta zirkuko ikuskizunak banatzen eta ekoizten ditu, bai eta mugikortasun artistikoa sustatu euskaldun kale-artearen jaialdien, Estatuko gainerakoen eta nazioartekoaren artean.

Desde 2001 distribuyendo y produciendo espectáculos de teatro, música y circo, y fomentando la movilidad artística entre festivales de artes de calle euskaldunes, del resto del estado e internacionales.

(+34) 676 076 069
mercedes@aireaire.com
www.aireaire.com



Dantzaren sorkuntza eta formazio prozesuak sustatzeko eta laguntzeko Gipuzkoako Foru Aldundiaren zerbitzua. Mota guztietako dantzek dute lekua, eta dantzaren jardunean diharduten elkarte, konpainia eta eragileei laguntzeko zerbitzuak ematen dira. Beste dantzarako gune eta antzeko zentroekin elkarlanean aritzen da.

Servicio de apoyo y apoyo a los procesos de creación y formación de la danza de la Diputación Foral de Gipuzkoa. Tienen cabida todo tipo de danzas y se prestan servicios de apoyo a asociaciones, compañías y agentes dedicados a la actividad de la danza. Colabora con otros centros de danza y similares.

(+34) 943 021 624
dantzagunea@gipuzkoa.eus
dantzagunea.eus



Bilbon, 2002an eratutako enpresa da. Bere lana ikuskizunen banaketan, ekoizpenean, zerbitzu kulturaletan eta programa kulturelei laguntza teknikoa ematean oinarritzen da.

Empresa constituida en Bilbao en el 2002 centra su trabajo en la distribución de espectáculos, la producción y los servicios culturales o asistencia técnica a programas culturales.

(+34) 944 100 798
(+34) 635 708 999
portal71@portal71.com



SOLOBE ART

Kultur kudeaketa eta banaketa
Gestión y distribución cultural

2018ko abuztuan sortu zen, Donostian, eta antzerki- (kalea eta aretoa), zirku- eta dantza-proiektuak sustatu, komunikatu eta banatzen ditu.

Creada en agosto de 2018 en Donostia se dedica a la promoción, comunicación y distribución de proyectos de teatro (calle y sala), circo y danza.

(+34) 690 078 725
info@solobeart.com
www.solobeart.com



Babesleak / Patrocinan

